

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

**GALUTINIS  
A6-0166/2006**

5.5.2006

**\***

## **PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, patvirtinančio Europos bendrijos prisijungimą prie Hagos sutarties Ženevos akto dėl tarptautinio pramoninio dizaino registravimo, priimto 1999 m. liepos 2 d. Ženevoje (KOM(2005)0687 – C6-0061/2006 – 2005/0273(CNS))

Teisės reikalų komitetas

Pranešėjas: Michel Rocard

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra  
*balsavusių narių balsų dauguma*
  - \*\*I Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas)  
*balsavusių narių balsų dauguma*
  - \*\*II Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas)  
*balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
  - \*\*\* Pritarimo procedūra  
*visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus*
  - \*\*\*I Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas)  
*balsavusių narių balsų dauguma*
  - \*\*\*II Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas)  
*balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
  - \*\*\*III Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas)  
*balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui*
- (Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto pakeitimai***

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	4
AIŠKINAMOJI DALIS .....	5
PROCEDŪRA .....	9

## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, patvirtinančio Europos bendrijos prisijungimą prie Hagos sutarties Ženevos akto dėl tarptautinio pramoninio dizaino registravimo, priimto 1999 m. liepos 2 d. Ženevoje  
(KOM(2005)0687 – C6-0061/2006 - 2005/0273(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (KOM(2005)0687)<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į EB sutarties 308 straipsnį ir 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antrą sakinį,
  - atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0061/2006),
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 83 straipsnio 7 dalį,
  - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A6-0166/2006),
1. pritaria pasiūlymui dėl Tarybos sprendimo;
  2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai, taip pat valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

---

<sup>1</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

## AIŠKINAMOJI DALIS

### Kas yra dizainas?<sup>1</sup>

Dizainas yra gaminio ar jo dalies išorė, kurią sudaro linijos, kontūrai, spalva, forma, tekstūra, medžiagos ir dekoravimas. Dizainas arba gaminio forma gali atitikti kompanijos prekių rūšį ir paprastai yra vertingas turtas. Taigi, dizaino apsauga skatina inovacijas ir gaminio tobulinimą bei investicijas į gamybos procesą.

Išimtinės teisės į dizainą suteikia galimybę bendrovei naudoti dizainą komerciškai, imtis teisinių veiksmų prieš pažeidėjus ir reikalauti atlyginti nuostolius. ES dizaineriai, norintys naudotis savo teise į dizainą, turi tris apsaugos galimybes, grindžiamas teritoriniu principu.

Pirma, dizaineriai gali kreiptis dėl nacionalinio dizaino registracijos, kuri suteiktų jiems apsaugą susijusios šalies teritorijoje<sup>2</sup>. Antra, dizaineriai gali nuspręsti pasinaudoti sistema pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 6/2002<sup>3</sup> ir kreiptis dėl Bendrijos dizaino registravimo. Bendrijos dizainas suteikia dizaino apsaugos teisę, vienodai galiojančią visoje Europos bendrijos teritorijoje. Vidaus rinkos derinimo tarnyba (OHIM) yra atsakinga už Bendrijos dizaino registracijos administravimą. Trečia galimybė būtų paduoti paraišką PINO Tarptautiniam biurui pagal Hagos tarptautinio pramoninio dizaino registravimo sistemą. Tokia paraiška suteikia galimybę įgyti dizaino apsaugos teisę keliose šalyse pagal vieną „tarptautinę“ paraišką.

### Tarptautinė registravimo sistema ir jos santykis su Bendrijos dizaino sistema

Hagos sistema remiasi Hagos sutartimi dėl tarptautinio pramoninio dizaino registravimo. Ši susitarimą sudaro trys skirtingi aktai. 1934 m. Londono aktas, 1960 m. Hagos aktas ir 1999 m. Ženevos aktas. Šie trys aktai yra autonomiški ir taikomi kartu, atsižvelgiant į esmines jų nuostatas. Susitariančiosios šalys gali nuspręsti prisijungti tik prie vieno, dviejų ar visų trijų Aktų. Jos automatiškai tampa Hagos sąjungos narėmis, kuriai šiuo metu priklauso 42 Susitariančiosios šalys, iš kurių 12 – ES valstybės narės (Belgija, Estija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Vengrija, Italija, Latvija, Liuksemburgas, Nyderlandai, Slovėnija ir Ispanija, iš kurių penkios yra Ženevos akto šalys – Estija, Vengrija, Latvija, Slovėnija ir Ispanija). Pati ES dabar nėra Hagos sistemos narė.

Tarptautinė dizaino registravimo sistema leidžia dizaino savininkams pagal Londono, Hagos ar Ženevos aktus, įsikūrusiems susitariančioje šalyje, įgyti dizaino apsaugos teisę mažiausiomis sąnaudomis ir atliekant kuo mažiau formalumų.

Tarptautinę paraišką galima užpildyti viena kalba (anglų arba prancūzų), sumokant mokesčius tik vieną kartą. Pareiškėjas turi nurodyti Susitariančiąsias šalis, kuriose siekiama įgyti

<sup>1</sup> Ši aiškinamoji dalis remiasi Komisijos poveikio analize (SEC(2005)1748), kuri pateikiama tik anglų kalba.

<sup>2</sup> Identiški dizainai gali būti saugomi skirtingai valstybėse narėse, nepaisant fakto, kad Direktyva 98/71/EB1 (OL L 298, 1998 10 28, p. 28) gerina padėtį harmonizuodama nacionalinius dizaino įstatymus.

<sup>3</sup> 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (OL L 3, 2002 m. sausio 5 d., p.3).

apsaugą. Tarptautinė paraiška paprastai siunčiama tiesiogiai Tarptautiniam biurui. Gavęs tarptautinę paraišką, Tarptautinis biuras patikrina, ar ji atitinka nustatytus formalius reikalavimus ir tada paskelbia paraišką *Tarptautiniame dizaino biuletenyje* (PINO interneto tinklapyje<sup>1</sup>). Po paskelbimo visos nacionalinės Tarnybos turi nustatyti tarptautines registracijas, kuriose jos buvo nurodytos, siekiant tęsti išsamų nagrinėjimą, jei to reikalauja jų teisės aktai.

Todėl visi esminiai apsaugos aspektai, ypač įskaitant kiekvienos Tarnybos atliekamą išsamų nagrinėjimą, apsaugos sąlygų vertinimą ir tos apsaugos mastą, yra kiekvienos nurodytos Susitariančiosios šalies teisės aktų dalykas.

Po nagrinėjimo Tarnyba gali pranešti Tarptautiniam biurui apie atsisakymą suteikti apsaugą savo teritorijoje. Tačiau atsisakymas suteikti tarptautinę registraciją negali būti grindžiamas oficialių reikalavimų neatitikimu.

Kai tarptautinė paraiška jau priimta, ji vienodai galioja kiekvienoje nurodytoje šalyje, lyg dizainas būtų deponuotas tiesiogiai toje šalyje. Tuo pat metu tarptautinė registracija palengvina apsaugos išlaikymą: apsaugai pratęsti reikia atnaujinti tik vieną paraišką, o visi pakeitimai (pvz. nuosavybės ar adreso) registruojami viena paprasta procedūra.

Ženevos akto priėmimas 1999 m. turėjo du tikslus, būtent:

- padaryti Hagos sistemą patrauklesne pareiškėjams ir išplėsti sistemą priimant naujas nares; šiuo tikslu 1999 m. aktu į Hagos sistemą buvo įvesta keletas pokyčių, siekiant supaprastinti dizaino nagrinėjimo sistemas naudojančių šalių (pvz. JAV ir Japonijos) įstojimą į Hagos sąjungą;
- susieti tarptautinės registracijos sistemą ir regionines sistemas, sudarant galimybes tarpvyriausybiniams organizacijoms tapti Akto šalimi.

Antruoju tikslu Europos bendrijai suteikiama galimybė prisijungti prie Hagos sistemos kaip visumai. Tada ES teritorija Ženevos akto tikslais būtų laikoma viena šalimi, o Bendrijos dizaino taisyklės – atitinkamais nacionaliniais teisės aktais. OHIM taptų Tarnyba, atsakinga už išsamų tarptautinių paraiškų, kuriose nurodoma Bendrija, nagrinėjimą.

### Prisijungimo privalumai

Prisijungimas prie Ženevos akto leis visiems ES piliečiams ir bendrovėms pasirinkti tarptautinę sistemą, o ne tik tiems, kurie yra įsikūrę susitariančiose šalyse.

Be to, tai leis ES pramonei naudoti vieną tarptautinę paraišką dėl dizaino apsaugos teisės ES pagal Bendrijos dizaino sistemą ir 1999 m. Ženevos akto susitariančiųjų šalių teritorijose, tiek ES viduje, tiek išorėje. Dabar net dizaino savininkai iš šalių, kurios prisijungė prie Hagos susitarimo, turi paduoti dvi paraiškas: vieną tarptautinės registracijos ir vieną Bendrijos dizaino registracijos. Šio „susiejimo“ privalumas yra tas, kad dizaineriai gali paduoti paraišką dėl tarptautinės savo dizaino apsaugos, įskaitant apsaugą pagal Bendrijos dizaino sistemą, paduodant vieną tarptautinę paraišką pagal Hagos susitarimą.

---

<sup>1</sup> www.wipo.org:

### Prisijungimo tikslai

Pagrindinis tikslas yra skatinti harmoningą ekonominių veiklų plėtrą ir pašalinti konkurencijos iškreipimus, sukuriant vienodas galimybes dizaineriams visoje ES, suteikiant visiems galimybę naudotis dizaino tarptautinio registravimo privalumais. Bendrijos dizaino sistemos susiejimas su Ženevos aktu reikštų, kad dizaineriai ES ir novatoriai kitose susitariančiose šalyse galės naudotis Ženevos aktu gauti Bendrijos dizainą kartu su dizaino apsaugą atskirose valstybėse.

### Prisijungimo privalumai

- Tarptautinė dizainų registracija supaprastins registracijos procedūras ir intelektinės nuosavybės portfelio valdymą.
- Bus taupomos lėšos: pareiškėjas neturės pateikti dokumentų vertimų ir sekti skirtingų terminų dėl daugelio nacionalinių pareiškimų atnaujinimo, kurie skiriasi įvairiose valstybėse narėse; išvengs daugelio nacionalinių mokesčių bei mokesčių atstovams skirtingose šalyse.
- Supaprastinta procedūra palengvins galimybę naudotis apsauga trečiosiose šalyse. Tai paskatins Europos Bendrijų bendroves prekiauti su šiomis šalimis, žinant, kad jų dizainas yra saugus.
- Prisijungimas sudarys vienodas galimybes visiems ES piliečiams.
- Tai turės teigiamą poveikį tyrimams, plėtrai ir inovacijoms.
- Prisijungimas paskatins prisijungti kitus svarbius prekybos partnerius, tokius kaip JAV1, Japonija, Korėja ir Kinija.

### Prisijungimo reikalavimai

Pagal Ženevos akto 27 straipsnio 1 dalies ii punktą tarpvyriausybėnė organizacija gali tapti šalimi, jei bent viena tarpvyriausybėnės organizacijos valstybė narė yra PINO narė, organizacija turi Tarnybą, galinčią pramoniniam dizainui suteikti apsaugą, galiojančią teritorijoje, kurioje taikoma tarpvyriausybėnės organizacijos steigimo sutartis ir tokios organizacijos Tarnyba nenurodoma pranešime pagal Ženevos akto 19 straipsnį<sup>2</sup>. Europos bendrija šias sąlygas atitinka.

### Suvienodinta teisinė apsauga pagal Bendrijos dizaino sistemą

Svarbu pažymėti, kad, kiek tai liečia Bendrijos dizainą, kitaip nei patentų atveju, yra suvienodinta teisinė apsaugos sistema. Remiantis Reglamento Nr. 6/2002 55 ir 106 straipsniais, OHIM Apeliacijų komisija gali priimti apeliaciją dėl vertintojų sprendimų (103 straipsnis suteikia teisę vertintojams priimti sprendimus dėl pareiškimų pateikimo registruoti Bendrijos dizainą), Prekių ženklų ir dizainų administracijos ir Teisės skyriaus bei Pripažinimo

<sup>1</sup> Remiantis Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto pranešėjo Bryan Cassidy darbo dokumentu, turi prisijungti 2006 m. lapkričio mėn.

<sup>2</sup> Taikoma šalims (tokioms kaip Beneliuksas), kurios turi bendrą Tarnybą.

negaliojančiais skyrių (atsakingų, remiantis 104 straipsnio 2 dalimi, už tų sprendimų priėmimą, kurie nepatenka į vertintojo ar Pripažinimo negaliojančiais skyriaus kompetenciją) ir Pripažinimo negaliojančiais skyriaus (atsakingo, remiantis 105 straipsniu, už sprendimų priėmimą, kurie yra susiję su pareiškimų pateikimu dėl registruoto Bendrijos dizaino paskelbimo negaliojančiu). Apeliacija gali būti pateikta dėl Apeliacijų komisijos sprendimų į Pirmosios instancijos teismą ir tolesnė apeliacija gali būti paduota dėl Pirmosios instancijos teismo sprendimo į Teisingumo teismą.

### Išvada

Pranešėjas rekomenduoja pritarti šiai iniciatyvai.



## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo, patvirtinančio Europos bendrijos prisijungimą prie Hagos sutarties Ženevos akto dėl tarptautinio pramoninio dizaino registravimo, priimto 1999 m. liepos 2 d. Ženevoje	
<b>Nuorodos</b>	KOM(2005)0687 – C6-0061/2006 - 2005/0273(CNS)	
<b>Konsultacijos su EP data</b>	17.2.2006	
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 14.3.2006	
<b>Nuomonę teikiantis komitetas (-ai)</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 14.3.2006	
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Nutarimo data	IMCO 18.4.2006	
<b>Glaudesnis bendradarbiavimas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data		
<b>Pranešėjas(-ai)</b> Paskyrimo data	Michel Rocard 30.1.2006	
<b>Pakeistas(-i) pranešėjas(-ai)</b>		
<b>Supaprastinta procedūra: nutarimo data</b>		
<b>Teisinio pagrindo užginčijimas</b> JURI nuomonės pateikimo data		
<b>Numatytų lėšų keitimas</b> BUDG nuomonės pateikimo data		
<b>Konsultacija su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu – plenariniame posėdyje priimto nutarimo data</b>		
<b>Konsultacija su Regionų komitetu – plenariniame posėdyje priimto nutarimo data</b>		
<b>Svarstymas komitete</b>	19.4.2006	4.5.2006
<b>Priėmimo data</b>	4.5.2006	
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 22	–: 0
	0: 0	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Maria Berger, Rosa Díez González, Bert Doorn, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Pii-Noora Kauppi, Klaus-Heiner Lehne, Marcin Libicki, Hans-Peter Mayer, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Gabriele Stauner, Andrzej Jan Szejna, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Eva Lichtenberger, Toine Manders, Manuel Medina Ortega, Alexander Radwan, Michel Rocard, Andrzej Tomasz Zapalowski	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)</b>	Stefano Zappalà	

<b>Pateikimo data</b>	5.5.2006
<b>Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)</b>	...